

# AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL

Appel d'Offres N° : **015/T/2010-I-PADAB-BAD/RPPA**

N° du don BAD : **2100155007373**

Numéro du projet : **P-RW-A0-007**

1. Le Gouvernement du Rwanda a obtenu un don de la Banque africaine de développement pour financer le coût du Projet d'Appui au Développement Agricole de Bugesera (PADAB). Il est prévu qu'une partie des sommes accordées au titre de ce don sera utilisée pour effectuer les paiements prévus au titre du marché des travaux d'aménagements hydro-agricoles de la vallée de Rurambi (Nyabarongo aval ± 1 000 ha) située dans le District de Bugesera, Province de l'Est.

2. Le marché est constitué d'un seul lot indivisible et comprend :

**(i) la construction de :**

- Digue de protection de 9 000 ml
- Canaux bétonnés 20 000 ml
- Canaux en terre 24 000 ml
- Pistes 20 000 ml
- Les ouvrages de régulation, de sécurité et de franchissement
- 2 stations de pompage ; et

**(ii) la fourniture et installation de :**

6 électropompes immergées (débitant 500 à 550 l/s pour des HMT 5,90 à 3,75m) avec accessoires de montage (colonnes câbles armoires appareillage de protection et d'automatisme lots de pièces de rechange équipements de manutention outillages d'entretien ... etc.), et 2 transformateurs.

3. Sont admis à concourir tous les soumissionnaires venant de pays répondant aux critères de provenance tels que définis dans les Règles de procédure pour l'acquisition des biens et travaux de la Banque Africaine de Développement (BAD).

4. Le dossier d'Appel d'Offres peut être retiré auprès du Secrétariat du Rwanda Public Procurement Authority « RPPA », B.P 4276 Kigali, Avenue de la Paix, Tél. (250) 501403, Fax : (250) 501402 à partir du **17/02/2010**, moyennant paiement d'un montant non remboursable de Cent mille Francs Rwandais( 100 000 FRW) , ou son équivalent dans une monnaie librement convertible, au compte N° 120.00.46 de RRA à la Banque Nationale du Rwanda (BNR) ou aux guichets du centre ville, Nyabugogo, Kacyiru et Remera. Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir des renseignements complémentaires à la même adresse.

5. Une visite recommandée des lieux est prévue le **11/03/2010** et sera guidée par les Représentants du Projet d'Appui au Développement Agricole de Bugesera (PADAB). Le rendez-vous de départ est fixé aux bureaux du siège du Projet sis à Nyamata, à 10 heures précises (heure locale) (8:00 GMT)

6. Les offres bien dactylographiées rédigées en français ou en anglais, reliées convenablement et présentées en quatre exemplaires dont un original et trois copies, sous peine d'être rejetées, doivent parvenir sous plis scellés à Monsieur le Directeur du Rwanda Public Authority à l'adresse susmentionnée au plus tard le **20/04/2010 à 9 heures** précises (heure locale) (7:00 GMT). Les offres tardives seront rejetées.

- 7.** Les offres resteront valides pendant une période de cent vingt (120) jours à partir de la date limite de dépôt des offres.
- 8.** L'ouverture des offres aura lieu dans la salle des réunions de Rwanda Public Procurement Authority le même jour à 10 heures précises (heure locale) (8:00 GMT) en séance publique.
- 9.** Le délai d'exécution des travaux est de 16 mois hors intempéries comptés à partir de la date de signature du contrat par les deux parties.
- 10.** Les offres doivent être accompagnées d'une garantie bancaire d'un montant de deux cent Millions (200.000.000) de Francs Rwandais ou son équivalent dans une monnaie librement convertible.